

**СЕРТИФІКАТ ДОБРОВОЛЬНОГО СТРАХУВАННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЕКСПЕДИТОРА / CERTIFICATE OF THE VOLUNTARY INSURANCE OF FREIGHT FORWARDER'S LIABILITY**



№ 241-0101-22-00003 від 07.10.2022 / # 241-0101-22-00003 from 07.10.2022

**СТРАХОВИК / The Insurer** / Приватне акціонерне товариство «Страхова компанія «УСГ» / Private Joint-Stock Company "Insurance company "USG"

<b>Адреса / Address</b>	Місцезнаходження: Вул. І. Федорова, 32а, Київ, Україна, 03038 / Legal address: Ukraine, 03038 Kyiv, 32a Fedorova Str.,	<b>Телефон Контакт-центру / Telephone of Contact Centre</b>	<b>0 800 500 201</b>
	Адреса для звернення: Вул. І. Федорова, 32а, Київ, Україна, 03038 / Postal address: Ukraine, 03038 Kyiv, 32a Fedorova Str., тел./факс/ tel./fax : (044) 206-65-45, www.ukringroup.com.ua		

**СТРАХУВАЛЬНИК / THE INSURED** / **ТОВ "АТСФ" / ATSF LLC**

Цим Сертифікатом посвідчується факт укладення між Страховиком та Страхувальником Договору добровільного страхування відповідальності експедитора № 241-0101-22-00003 від 07.10.2022 (далі – Договір) щодо: / This Certificate is to confirm the fact of conclusion of the Policy of voluntary insurance of freight forwarder's liability № 241-0101-22-00003 from 07.10.2022 (hereinafter referred to as «the Policy») as follows:

**Застрахована діяльність / Insured activity** / Відповідальність експедитора перед власниками вантажу або замовниками перевезень при здійсненні ними діяльності в сфері експедирування вантажів. / The third party liability of the forwarder to owners of the cargo or to charterers while carrying out activities in the field of freight forwarding.

<b>Страхова сума (ліміт відповідальності) та застраховані ризики / Sum insured (liability limit) and insured perils</b>	Загальна страхова сума / Aggregate sum insured	4 000 000,00 грн/UAH
	Ліміт відповідальності на один страховий випадок знищення (втрати) та / або пошкодження вантажу / Sum insured for the damage caused to the cargo	4 000 000,00 грн/UAH
	Ліміт відповідальності на один страховий випадок за фінансовими збитками / Sum insured for financial losses	1 250 000,00 грн/UAH
	Ліміт відповідальності на один страховий випадок за шкоду, заподіяну майну, життю та здоров'ю третіх осіб / Sum insured for the property damage and the injury of third parties	0,0 грн/UAH
	Ліміт відповідальності за додаткові витрати / Sum insured for additional expenses	0,0 грн/UAH
	Франшиза за звичайним вантажем Deductible for the damage caused to the ordinary cargo	15 000,00 грн/UAH
	Франшиза за вантажем підвищеного ризику / Deductible for the damage caused to the high-risk cargo	25 000,00 грн/UAH
Франшиза за випадками таємного викрадення частини або всього вантажу під час зупинки або стоянки транспортного засобу / Deductible for the theft all or a part of the cargo during a stop or parking transport vehicle	5% від інвойсної вартості вантажу, що перевозиться, але у будь-якому випадку не менше еквіваленту 3 000 дол. США / 5% of the invoice value of the transported cargo, but in any case not less than equivalent of 3 000 USD	

**Територія страхування / Insured Territory** / Весь світ/WORLD

У будь-якому разі дія договору страхування не поширюється на наступні території та регіони: Кабардино-Балкарія, Північна Осетія, Інгушетія, Чечня, Дагестан, Абхазія, Південна Осетія, Нагірний Карабах; наземна територія та повітряний простір Автономної Республіки Крим, Донецької та Луганської областей України; акваторія Чорного моря Автономної Республіки Крим та акваторія Азовського моря Донецької області України (дванадцятимильні прибережні зони); зони військових конфліктів і громадських заворушень; зони під санкціями ООН, Європейського Союзу та Сполучених Штатів Америки. / In any case, the performance of the insurance contract does not apply to the following territories and regions: Kabardino-Balkaria, North Ossetia, Ingushetia, Chechnya, Dagestan, Abkhazia, South Ossetia, Nagorno-Karabakh; Terrestrial territory and airspace of the Autonomous Republic of Crimea, Donetsk and Lugansk regions of Ukraine; the Black Sea Autonomous Republic of Crimea and Azov Sea of Donetsk region of Ukraine (12 nautical miles near coastal areas); Zones of war conflicts and civil unrest; Areas under UN sanctions, the European Union sanctions and the United States sanctions.

**Строк дії Договору (за київським часом) / Period of validity of the Policy (Kyiv time)** / з 00 год. 00 хв. / from 00:00 am 08.10.2022 по 24 год. 00 хв. / till 24.00 pm 07.10.2023

**СТРАХОВИК / THE INSURER** / Посада / position: Of Head of the Division of retail sales of D...  
Volodymyr Gudov  
(ПІБ / name)

